



MAJOR ORCHESTRA  
LIBRARIANS' ASSOCIATION

# MOLAとは何ですか？

What is MOLA?

The Major Orchestra Librarians' Associationへのガイド

A Guide to The Major Orchestra Librarians' Association

## What is MOLA?

### MOLA とは何ですか？

The Major Orchestra Librarian's Association へのガイド

#### はじめに

MOLA は 1983 年に設立されたメジャーオーケストラライブラリアン協会(The Major Orchestra Librarian's Association)です。MOLA の主な目的は、オーケストラライブラリアン間のコミュニケーションの改善です。そのほか、ライブラリアンがそれぞれのオーケストラにより良いサービスを提供する、出版社関係に統一した意見を表明すること、舞台芸術組織の管理者へ情報提供を支援することを含みます。

最初の MOLA の会議は 1983 年にフィラデルフィアで開催され、アメリカとカナダから 25 名のライブラリアンがお互いの関心のある話題について話し合うために集まりました。今日、MOLA は 200 以上のライブラリーの会員を擁する国際的な組織で、シンフォニーオーケストラ、オペラ・バレエのカンパニー、音楽学校、プロのバンドやアンサンブルのライブラリアンが含まれています。会員には北米、ヨーロッパ、中東、アジア、オーストラリアの音楽団体が含まれています。

#### コミュニケーションの手段

メンバーはお互いに様々な方法でコミュニケーションを図っています。定例会議は会員オーケストラ、特色ある発表、ワークショップ、円卓会議、ネットワーク作りの機会、そのほかたくさん価値あるリソースで開催されています。

季刊のニュースレターである *Marcato* では、特色ある話題、エラータリスト、MOLA 内の特別委員会からのアップデートのような共通の多くの関心ある話題について記載しています。

コンピューターテクノロジーは、MOLA のコンピューター化されたリストサーバを通じて、会員ライブラリアンの日々あるいは絶え間ないコンタクトを可能にしました。ウェブサイト(<http://www.mola-inc.org>)も継続的なリソースや MOLA が広範囲な事柄を提供するために開発されています。これらのフォーラムは情報を提供し、絶え間なく拡大するプロフェッショナルライブラリーのグループをサポートしています。このメンバー間のコミュニケーションは恐らく MOLA の音楽分野における最も重要な貢献でしょう。

この協力の一つの例はエラータリストの共有です。ベートーヴェンの交響曲のような最も伝統的でよく演奏される作品でさえ、スコアやパート譜に間違いがあります。エラータリストを通じてライブラリアンはお互いのパートとスコアを比較することなく間違いを校正することができます。

## 出版社とのコミュニケーション

MOLA のその他の利点は、音楽出版社へオーケストラライブラリアンの関心事を統一した見解として作成することです。MOLA は定期的に音楽出版社の代表を楽譜のコンディションを解決するために定例会議に招待しています。この共同の努力は、MOLA/出版社委員会の形成にもつながっています。MOLA は『楽譜の用意のガイドライン』(Music Preparation Guidelines for Orchestral Music…別添参照)というパンフレットも公開しています。

## その他

MOLA のその他の研究対象として、著作権法・演奏権の問題、パブリックドメイン作品の使用、エディションの選択、目録の作成、演奏旅行、コンピューター化されたデータベース、指揮者とソリストの楽譜、アーカイブ化と保管、予算、ライブラリーの運営、そしてコピー、用紙、製本機などライブラリー固有の備品などを含みます。

## オーケストラライブラリアンになるには

現在、オーケストラライブラリアンのための学位プログラムはありません。ただし、オーケストラライブラリアンは、幅広いトレーニングが必要です。彼らは必要な作業知識を、見習い/インターンシップの立場やOJT(On-the-Job Training;企業内教育)を通じて取得できます。ほとんどのオーケストラライブラリアンは演奏者として音楽の訓練をスタートします。

過去、ライブラリアンはしばしばオーケストラのプレイヤーと兼任したり、またオーケストラプレイヤーが引退後にライブラリアンになっていました。今日、音楽家は最初のキャリアとしてこの職業を選んでいきます。まだ若干のライブラリアンはオーケストラのプレイヤーと兼任していることもありますが、メジャーオーケストラのレベルではフルタイムであるのが最も一般的です。

オーケストラライブラリアンの仕事の最も重要な部分は、「正しい時に正しい場所で正しい楽譜があること」と答えます。オーケストラでの彼らの仕事をどのように表示するかと尋ねると「ミュージシャン!」と答えます。

## 音楽サービスの組織との関連

MOLA は、MLA (Music Library Association), MPA (Music Publisher's Association), MOLA 合同委員会を代表しています。また、MOLA は 他音楽サービス団体との関係を培ってきました。これらには、下記の団体を含みます: The International Association of Music Librarians, The American Symphony Orchestra League, The American Federation of Musicians, The International Conference of Symphony and Opera Musicians, The Regional Orchestra Players' Association

(訳: 札幌交響楽団 中村大志)

## MOLAとは何ですか?

What is MOLA?

### The Major Orchestra Librarians' Associationへのガイド

A Guide to The Major Orchestra Librarians' Association

#### 1993年版

フィラデルフィア管弦楽団	Clinton F. Nieweg
サンフランシスコバレエ団	David Bartolotta
ヒューストン交響楽団	Peter Conover
トロント交響楽団	Gary Corrin
National Symphony	Marcia Farabee
メトロポリタンオペラ	John Grande
フィラデルフィア管弦楽団	Robert M. Grossman
ミネソタ管弦楽団	Paul Gunther
バルティモア交響楽団	Mary C. Okaube
メトロポリタンオペラ	Rosemary Summers
ニューヨークフィルハーモニック	Laurence Tarlow
サンフランシスコ交響楽団	John Van Winkle

#### 2001年改訂版

サンフランシスコ交響楽団	John Campbell
New England Conservatory	Russ Girsberger
National Arts Center Orchestra	Margo Hodgson
Florida Philharmonic	Carol Lasley
The U.S. Army Field Band	Cathy Miller
ユタ交響楽団	Patrick Zwick

#### その他の出版物

MOLAの出版委員会はほかに「オーケストラライブラリアン業務の紹介」と「楽譜用意のガイドライン」と題する冊子を出版しています。

MOLAに関する詳しい情報は、MOLAのホームページ

[www.mola-inc.org](http://www.mola-inc.org)

をご覧ください。

